

## **Posudek bakalářské/magisterské diplomové práce**

**Student: Marie BUKÁČKOVÁ**

**Obor: ČJ - NJ**

**Název práce v českém jazyce: Reálie v učebnicích češtiny pro cizince**

**Název práce v anglickém jazyce: Realia in Textbooks of Czech for Foreigners**

**Vedoucí práce: PhDr. Pavla Chejnová, Ph.D.**

**Oponent práce: doc. PhDr. Eva Hájková, CSc.**

**Typ posudku: posudek vedoucí práce**

### 1 - HODNOCENÍ OBSAHU PRÁCE

	Kritérium	Hodnocení (A-D)
1.1	Adekvátnost stanovených cílů a volba metodologie	A-B
1.2	Relativní úplnost zpracované sekundární literatury	B
1.3	Porozumění zdrojům a schopnost pracovat s nimi	A-B
1.4	Volba vhodné techniky zpracování materiálu a její zvládnutí	B
1.5	Interpretace výsledků	B
1.6	Struktura práce, vyváženost jednotlivých částí	B
1.7	Logičnost výkladu	B
1.8	Přínos práce, dosažení cílů a validita závěrů	A-B

Slovní komentář:

Diplomantka prezentuje podrobnou analýzu vybraných učebnic češtiny pro cizince. Vychází především z dimenzionálního klasifikačního modelu G. Hofsteda, zmiňuje ale i práce dalších badatelů z oblasti interkulturní komunikace a psychologie; z českých cituje např. práce Průchovy. Diplomantka sleduje realizaci vztahu k autoritě, míru individualismu a soutěživosti ve společnosti, potažmo v učebnicích. Věnuje se obrazu Čecha a cizince v učebnicích; tomu, jak jsou prezentováni staří lidé, mladí lidé, muži a ženy, příslušníci různých profesí.

Za největší přínos práce považují, že se autorce podařilo odhalit některé stereotypy vyskytující se v učebnicích – např. v některých učebnicích lze nalézt stereotypně prezentované role žen a mužů, starých a mladých, v jiných učebnicích jsou naopak protagonisté prezentováni v rolích netradičních. Autorka vše demonstuje na příkladech.

Závěr by mohl být podrobnější, bylo by vhodné relevantní zjištění více usouvztažnit a formulovat závěry, které klady a zápory analyzované učebnice vzhledem k předpokládanému adresátovi přinášejí.

## 2 - HODNOCENÍ FORMÁLNÍCH NÁLEŽITOSTÍ PRÁCE

	Kritérium	Hodnocení (A-D)
2.1	Adekvátnost horizontálního členění textu	B
2.2	Funkčnost odkazů a poznámkového aparátu	B-C
2.3	Dodržení citační normy	B
2.4	Dodržení stylové normy	B
2.4	Dodržení morfologické normy a pravopisné kodifikace	A-B

Slovní komentář:

V práci se vyskytují stylistické chyby drobnějšího rázu (neústrojně opakování zájmen, formulace vět). Poněkud méně přehledné je odkazování na zdroje, někdy není zcela jasné, ke které publikaci se tvrzení vztahují, kdy jde o citaci a kdy o tvrzení autorky. Právě tak v empirické části není vždy zřejmé, ke které učebnici se komentář vztahuje, odkud jsou ukázky čerpány. Závěr je příliš stručný. Analýze jednotlivých učebnic není věnován stejný prostor.

## 3 - SHRNUJÍCÍ KOMENTÁŘ HODNOTITELE

Práci doporučuji k obhajobě.

Slovní komentář:

Práce sice vykazuje jisté formální nedostatky, místy je nepřehledná a chybí formulace jasných závěrů a didaktické aplikace, nicméně přináší cenná zjištění týkající se stereotypního zobrazování lidí z hlediska genderu, věku a etnické příslušnosti. Oceňuji komparativní přístup. Práce je založena na podrobné analýze několika učebnic, autorka všechna svá tvrzení dokládá relevantními příklady.

## 4 - OTÁZKY A NÁMĚTY PRO OBHAJOBU

4.1	Ve vaší práci bylo méně prostoru věnováno učebnici pro cizince – děti. Shrňte, v čem se právě tato učebnice liší.
4.2	Zmiňujete, že kritériem pro to, které učebnice jste zvolila pro analýzu, byla i jejich oblíbenost. Jak jste ji zjišťovala?
4.3	Přispívá k oblíbenosti učebnice to, že jsou postavy stereotypizované, či naopak originalita?
4.4	Charakterizujte prototypického Čecha, který se v učebnicích vyskytuje. Ve které učebnici jste ho našla, kde naopak nefiguroval?
4.5	Formulujte návrhy a doporučení pro školní praxi. Podle které učebnice byste učila Vy?

## 5 - NAVRHOVANÁ KLASIFIKACE PRÁCE

**Datum: 16. 12. 2012**

**Podpis:**

